

Informe anual

Enero a Diciembre 2017



Celebración del Día Internacional de la Mujer 2018

TATU
PROJECT

AGUA

- Se hizo el primer estudio sobre el acceso, suministro y conocimiento del método de saneamiento del agua.
- Acceso de la población al agua: 61% agua limpia 3% agua limpia y potable

- 110 árboles *neem* sembrados.
- 100% de los árboles han sobrevivido
- Se realizó un estudio sobre agricultura. Muestra 9 áreas de interés: agua, tierra, terreno, acceso al crédito, márquetin, formación, semillas, plagas y enfermedades.

MEDIO AMBIENTE

Seminarios acerca de: cohesión de grupo, confianza, conciencia de una misma, autoestima, resolución de problemas, toma de decisiones y hablar en público.

W.F. GROW

- 2.000.000 de chelines tanzanos de capital (750€)
- 83% de éxito en préstamos.
- 29 préstamos:
 - 18 préstamos a negocios.
 - 11 préstamos sociales.

MICROCRÉDITOS

- Beneficio anual de más de 3,5 millones de chelines tanzanos (1300€).
- Contribución de 2 millones de chelines (750€) al grupo de mujeres Kazi na Sala.
- Total 64 bicicletas

BICICLETAS

Más de 500.000 chelines tanzanos ahorrados por el grupo (188€).

MASAA

- 9 colegios visitados. Se llegó a 624 estudiantes.
- 418 kilipads repartidas.
- Se empezó el proceso de certificado de calidad TBS

KILIPADS

- 2 caravanas médicas. 287 personas atendidas.
- 222 niños/as participaron en Kucheza ni Afya.
- 3 semanas de formación a los Proveedores de Atención Domiciliaria, por enfermeras de CPSi.
- alrededor de 61 pacientes recibieron visita médica en sus casas.
- 484 estudiantes asistieron a 6 seminarios dirigidos por las Trabajadoras de Salud Comunitaria.

AFYA

TATU ADVENTURES

- 83 clientes en 2017.
- 5 subieron el monte Meru y 5 el Kilimanjaro.
- el 20% del presupuesto de TATU Project 2017 fue cubierto por TATU Adventures.

Celebración del día internacional de la mujer en Msitu wa Tembo con el grupo de mujeres de Kazi na Sala.

KAZI NA SALA

Informe Anual | Enero a Diciembre 2017

Pierre e Imelda deben mucho a la comunidad de TATU y a Tanzania. Cuatro años atrás nos invitaron a pasar dos meses ayudando en lo posible a la familia TATU. Para nosotros, ser aceptados en vuestra organización a pesar de nuestra edad (ahora ambos tenemos 84 años) fue una experiencia rejuvenecedora.

Para empezar, tuvimos varias ocasiones para asistir a las reuniones del grupo de Kazi na sala y conocer su espectacular grupo de mujeres. Simpáticas, abiertas y siempre alegres, hospitalarias y sonrientes, compartieron con nosotros su experiencia de vida extraordinaria y sencilla a pesar de la enorme diferencia contextual que había entre nosotros. Muy a menudo recordamos esas tardes soleadas bajo los árboles en las que nos sentábamos juntos –nosotros torpemente en un banco ¡mientras algunas de ellas estaban tan elegantes sentadas en el suelo! Muy a menudo las recordamos con emoción mirando fotos. Desde entonces, Imelda ha leído entusiasmada sus informes para seguir el progreso innovador de la comunidad, así como los logros individuales y los fracasos conjuntos. Prosperar en un entorno tan adverso es un milagro, su milagro.

Empoderar a seres humanos es una experiencia excitante. Hoy más que nunca nos damos cuenta del enorme potencial que hay en la comunidad. Un pequeño esfuerzo de nuestra parte ha despertado potenciales tremendos en el grupo. En ningún lugar hemos experimentado el poder transformador de las mujeres como lo hicimos en su comunidad local y en el grupo de voluntarios.

No hicimos ninguna distinción entre comunidad local y gente de 'afuera'. Queremos enfatizar que juntas ellas representan un grupo de gente significativo y visionario esforzándose para hacer de nuestro mundo un lugar mejor. Aceptan compensar el legado que extranjeros dejaron tiempo atrás. Juntos, los de 'afuera' y los 'locales' están abriendo nuevos caminos a través de la oscuridad del tiempo. Estamos agradecidos a nuestra gran familia TATU: TATU es un ejemplo y una inspiración para "aventurarse en lo imposible".

Pierre e Imelda

Consejeros de TATU Project

Mayo 2018

Índice del contenido

Empoderamiento de la mujer	5
□ Kazi na Sala	5
□ W.E. Grow – Empoderamiento personal	6
□ W.E. Thrive	6
□ □ Masaa	6
□ □ Proyecto de bicicletas	7
□ □ Iniciativa de Microcréditos	8
□ □ Tienda Mayorista	9
□ WE Care – Empoderamiento Comunitario	9
□ □ KiliPads	9
Programa de salud AFYA	10
Investigación	11
Agua	12
Mediambiente	12
TATU Adventures	13
Contabilidad	14
Colaboradores	16
Nuevo en 2018	17

Empoderamiento de la mujer (W.E.)

▲ Kazi na Sala

Kazi na Sala es una organización independiente basada en la comunidad cuyo objetivo es proveer un lugar para el desarrollo social y económico para las mujeres de Msitu wa Tembo y Londoto. Esta organización comunitaria es una de las vías principales de TATU Projects para trabajar en la comunidad, y como tal, tenemos muchos proyectos que apoyan las iniciativas de Kazi na Sala. Kazi na Sala provee un espacio para la expresión de uno mismo, apoyo de compañeras, distribución de caridad intragrupal y desarrollo de pequeñas iniciativas emprendedoras.



A principios de 2017 Kazi na Sala eligió a 5 lideresas: fueron reelegidas Bertila Samweli y Maines Jesaya; y como nuevas electas: Asha Ngina, Susana Hendry y Salome Edarrd. El grupo se reúne semanalmente para sus reuniones generales en la tienda de Kazi na Sala, así como para reuniones más pequeñas en las que se tratan los numerosos proyectos dirigidos por Kazi na Sala. En 2017 Kazi na Sala supervisó el proyecto Masaa, Kilipads, la tienda de bicicletas, la iniciativa de microcréditos, la tienda Mayorista y subcomités basados de manera geográfica.



Bertila Samweli



Maines Yesaya



Asha Ngina



Susana Hendry



Salome Edward

▲ W.E. Grow (Empoderamiento personal)

W.E. Grow es un proyecto de empoderamiento personal que tiene como objetivo empoderar a las mujeres del grupo de mujeres de Kazi na Sala en áreas sociales e interpersonales que afectan sus vidas. Nuestra actividad principal en 2017 fue proveer seminarios interactivos y educativos sobre una variedad de temas tales como cohesión de grupo, confianza, conciencia de uno mismo, autoestima, resolución de problemas, toma de decisiones y hablar en público.

El 11 de marzo Kazi na Sala celebró el día internacional de la mujer con el apoyo de actividades y charlas que el equipo de W.E. Grow organizó. Las invitadas especiales venidas a dar su charla vinieron de la organización Nafgem así como del gobierno del distrito; hablaron acerca de los derechos de niños y mujeres, la mutilación genital femenina y los sistemas para denunciar abusos en Tanzania. Otras



Seminario Nov. 2017 - Resolución de problemas



Taller de fabricación de jabón - SIDO

actividades en el día internacional de la mujer incluyeron teatro explorando las normas de género, danza y pintura.

En respuesta a solicitudes del grupo, W.E. Grow se asoció con SIDO para encabezar talleres sobre reciclaje de residuos plásticos, fabricación de jabón y otras prácticas para pequeños negocios. Algunas mujeres aún hacen uso de estas habilidades aprendidas gracias a SIDO para hacer productos reciclados para sus casas y también para vender.

▲ W.E. Thrive (Empoderamiento económico)

▲▲ Masaa



Durante la reunión semanal. Julio 2017

Masaa es un proyecto de empoderamiento personal y económico para las mujeres Masai de Kazi na Sala.

El proyecto busca promover la venta de joyería tradicional masái como fuente de ingresos alternativa y proveer a las mujeres de formación básica sobre gestión de pequeños negocios. En 2017, 13 mujeres participaron y, gracias a esta iniciativa, ahorraron más de 5.000.000 de chelines tanzanos (2300€) entre todas.

Masaa hizo un paso importante hacia la independencia este año cuando las mujeres

tomaron el control de todos los pedidos y de la logística de los suministros en un punto de venta en Moshi.

Masaa realizó dos ventas notables en 2017: una a una organización benéfica americana para lanzar la campaña 'She is here' ('Ella está aquí') para realizar eventos de recaudación de fondos por la educación de la salud menstrual. La segunda venta fue para un grupo de voluntarios de KiliHub, un espacio de trabajo local y compartido, donde Masaa tiene un pequeño puesto de venta.

En general, el grupo Masaa ha tenido un año exitoso en el que hubo récord de ventas en julio (938.000 chelines / 446€) y de nuevo en agosto (1.500.000 chelines / 714€). TATU da soporte al proyecto Masaa con apoyo logístico, formación en gestión de pequeños negocios y formaciones semanales de aritmética.

Lideresas de Masaa: Elizabeth Isac, Sabina Tere, Even Kerma

▲▲ Proyecto de bicicletas

El proyecto de bicicletas es un negocio de alquiler de bicicletas regentado por un subgrupo de Kazi na Sala y dirigido a las comunidades de Msitu wa Tembo y Londoto. El proyecto ofrece unos beneficios estables para las dirigentas de la tienda de bicicletas y da empleo a varias mecánicas de bicicletas según necesidad. La comunidad alquila las bicicletas a precios bajos para uso de transporte dentro de la comunidad y las áreas de agricultura, ahorrando tiempo y dinero a las usuarias. TATU Project continúa apoyando la tienda de bicicletas proveyendo formación sobre administración de recursos, gestión responsable de ingresos e incentivando el ahorro.



Agathe James, mecánica de bicicletas

La tienda de bicicletas continúa recibiendo apoyo de Globalbike, organización socia de TATU Project. Globalbike ha donado 64 bicicletas, ha ofrecido formación para las mecánicas de bicicletas, herramientas y acceso a recambios.

¡El 2017 fue un año muy exitoso para el proyecto de las bicicletas! Las mujeres consiguieron mantener todas las bicicletas en funcionamiento para maximizar los ingresos de los alquileres. El equipo creó y puso en marcha una póliza de seguros que ayuda a generar unos ingresos consistentes para pagar a las mecánicas de bicicletas y para compensar el coste de los recambios. La tienda de bicicletas también fue el proyecto generados de más ingresos para Kazi na Sala, contribuyendo con 2.000.000 de chelines (952€) al reparto de beneficios de Kazi na Sala de fin de año.



Lideresas de Bicicletas: Luice Stephano, Lucia Peuru, Neema Moses, Hamida Kawilo and Agatha James

▲▲ Iniciativa de Microcréditos

Desde el 2015, un aspecto de Kazi na Sala ha sido proveer oportunidades a los miembros para acceder al capital y utilizar el grupo como plataforma de ahorro/préstamo. Como tal, se creó un Comité Formal de Microcréditos (CFM) en el 2016 para asesorar a los solicitantes de préstamos, hacer un seguimiento de las normas de pago e invertir con una estrategia unificada. Después de meses de debates y aprendizaje, los primeros préstamos se dieron en 2017. El CFM incentiva el espíritu emprendedor a través de inversiones directas, y las estructuras de pago fortalecen los hábitos de ahorro. El comité provee dos tipos de préstamos con planes de reembolso personalizados: préstamos a negocios medianos para que puedan crecer y préstamos sociales más pequeños para asegurar que necesidades inmediatas/personales puedan ser cubiertas. TATU Project trabajó con el comité de Microcréditos para construir la estructura de crédito y dar formaciones sobre dirección de negocios, contabilidad, registro de cuentas y estrategia.

El proyecto de Microcréditos empezó en 2017 con 2.000.000 de chelines tanzanos (952€) proporcionados por los ahorros del grupo de Kazi na Sala. Con esa inversión inicial, el CFM pudo dar 28 préstamos en 2017 (11 préstamos sociales y 17 préstamos a negocios), ¡superando con creces su objetivo inicial de 10 préstamos! Un interés en los préstamos ha permitido aumentar el capital en 270.000 chelines (un 13,5%) (128€), igual a la media del préstamo de negocios.



Margreth vendiendo maíz tras recibir su préstamo

El 85% de los beneficiarios de los préstamos pudieron reembolsar completamente sus préstamos a tiempo. TATU realizó visitas mensuales a los negocios para revisar a los beneficiarios de los préstamos, en todos los casos las mujeres dieron retroalimentación positiva sobre como el préstamo había afectado sus vidas.

Lideresas de Microcréditos: Susana Hendry, Bintuni Mvamba, Asha Ngina and Mwajuma Issa

▲▲ Tienda Mayorista

La tienda de Kazi na Sala es la primera gran inversión de Kazi na Sala como parte de la iniciativa de Microcréditos. La tienda vende necesidades básicas del hogar como sal, azúcar y jabón, y materiales de construcción básicos.

La tienda en sí fue construida por C-re-aid en 2016, y otros costes iniciales que sumaron 1,7 millones de chelines tanzanos, incluyendo las primeras provisiones, fueron provistos por la primera iniciativa de Microcréditos.

Desafortunadamente, ¡entraron a robar a la tienda en julio de 2017! Se llevó a cabo una investigación policial formal, se revisó la seguridad de la tienda y el guarda responsable de la tienda en el momento del robo reembolsó una parte de lo robado. La comunidad apoyó a Kazi na Sala durante esta difícil situación, incluido el gobernador de Msitu.

Como resultado del robo y de márgenes de beneficio generalmente bajos, Kazi na Sala decidió cerrar temporalmente la tienda a finales del 2017. TATU está trabajando con las líderes del CFM y KNS para diseñar una tienda más rentable para el 2018.

▲ W.E. Care – Empoderamiento Comunitario

▲▲ KiliPads

El proyecto de KiliPads es un pequeño negocio social que produce compresas sanitarias reutilizables y provee educación sobre salud menstrual a las escuelas locales. Margreth y Mariam (el equipo KiliPads) han estado haciendo compresas reutilizables para niñas y mujeres desde el 2016.

En el 2017 empezaron el proceso de registro formal de su marca Kilipads en el TBS (*Tanzania Bureau of Standards / Oficina de Normalización y Certificación de Tanzania*). Sus productos están actualmente disponibles en la localidad, pero con la certificación del TBS empezarán a comercializar las compresas a supermercados locales y a organizaciones de ayuda internacional.



Seminario de Salud Menstrual en la escuela Kiruani, Julio 2017

En julio su iniciativa atrajo al gobierno regional de Manyara y este les pidió que representaran a mujeres emprendedoras en la feria internacional Saba Saba de Dar es Salam. Aparte del negocio de KiliPads, Margreth y Mariam también luchan por reducir el estigma sobre la menstruación dando seminarios de salud a niñas y mujeres de su área. En el 2017 visitaron 9 escuelas donde distribuyeron más de 400 compresas que fueron donadas por Femme International.

La empresa social tuvo unos beneficios anuales de más de 3.500.000 chelines tanzanos (1666€)!

TATU Project continúa apoyando a KiliPads comunicándose con socios/as, manejando ventas y dirigir el proceso de certificación del TBS. Esperamos que Kilipads sea una empresa fuerte e independiente en un futuro cercano.

Lideresas de Kilipads : Mariam Salim y Margreth Vitus

▲ AFYA (Programa de salud)

El programa AFYA apoya iniciativas sobre salud en la comunidad en Msitu wa Tembo y Londoto. El apoyo se da en tres áreas estratégicas: el dispensario y cuidados, salud en la escuela, y prevención y concienciación. El dispensario y los cuidados apoyan a enfermeras a domicilio y caravanas médicas en el dispensario local. Salud en la escuela provee actividades extraescolares como deportes, aptitud física y hábitos saludables en las tres escuelas de primaria de Msitu wa Tembo y Londoto. Prevención y concienciación trabaja con las trabajadoras comunitarias de la salud para hacer campañas de educación en las escuelas locales y a toda la comunidad en general.

En el 2017 se completó una revisión estratégica para enfocar nuestras iniciativas anteriormente mencionadas y construir sostenibilidad.



Triaje durante la 7ª Caravana Médica, Febrero 2017

TATU se asoció con Pamoja Tunaweza para proveer la 7ª y 8ª caravana médica en el Dispensario de Msitu. Pamoja Tunaweza brindó apoyo experto al dispensario, ya que el equipo proveyó atención primaria de salud subsidiada, a 287 pacientes.

También nos asociamos con CPSi, una escuela de enfermería belga, para dar 3 semanas de formación a las enfermeras de cuidados a domicilio que trabajan para el dispensario de Msitu. Ambas iniciativas aumentan la competencia de profesionales de la salud locales y promueven su eficacia en la comunidad. Al centrarnos en la eficacia de los profesionales de la salud locales tenemos como objetivo que los miembros de la comunidad generen confianza en esas instituciones.

Kucheza ni Afya (*Jugar es saludable*) es un programa escolar de salud física que promueve hábitos saludables en las 3 escuelas de educación primaria de Msitu wa Tembo y Londoto. Hábitos saludables incluyen calentar antes de hacer deporte, estirar después de hacer ejercicio, beber agua y lavarse después de jugar. El programa tiene lugar cada martes y jueves, en horario escolar. Una media de más de 200 estudiantes asistieron a las sesiones algún día. Un profesor local se encarga de dirigir Kucheza ni Afya, y TATU apoya con materiales básicos, supervisión y formaciones sobre deporte a los profesores. Cada período escolar termina con el día de deporte interescolar Bonanza, donde



Día de Bonanza, partido de básquet, Diciembre 2017

los estudiantes de las tres escuelas se juntan para jugar al fútbol, básquet y competir en carreras. El equipo Kucheza ni Afya está orgulloso del hecho de que ¡la mitad de las participantes del 2017 fueran chicas!



Seminario sobre bacterias intestinales en la escuela de Msitu wa Tembo, Enero 2017

Nuestro medio principal para promover la prevención y concienciación sobre enfermedades en Msitu wa Tembo es mediante el grupo de Trabajadoras de Salud Comunitaria. Con el apoyo del programa Afya, las Trabajadoras de Salud Comunitaria dieron 6 seminarios a estudiantes de las 3 escuelas de educación primaria. Atendieron una media de 484 estudiantes a cada seminario. Los temas incluyeron: nutrición, desparasitación, y agua limpia y potable. Las Trabajadoras de Salud Comunitaria también hicieron seminarios sobre salud a la comunidad en general durante las dos caravanas médicas. Estos seminarios centrados en la comunidad incluyeron temas como: tuberculosis, infecciones del tracto urinario, neumonía, desparasitación, agua limpia y potable y embarazo.

▲ Investigación

¡Durante el 2017 se llevó a cabo la esperada investigación sobre agua!

En el 2017 la investigación sobre el agua analizó el acceso a agua limpia y potable, el suministro de pozos de agua en comparación con la demanda social y el nivel de conocimiento sobre métodos de saneamiento en la comunidad. Los resultados muestran que la construcción de pozos y el aporte de seminarios informativos por parte de TATU Project y nuestros socios ha tenido un impacto positivo en la comunidad y su desarrollo.

Esta investigación también nos ha ayudado a detectar un problema subyacente en relación al agua potable que aún no habíamos tomado en cuenta. El flúor. Un poco de flúor puede ser positivo para tus dientes, sin embargo, demasiado flúor puede causar dolor en articulaciones que se debilitan a causa de la fluorosis ósea. En la comunidad calculamos que un 61% de la población tiene acceso a agua limpia, pero tan solo un 3% tiene acceso a agua que es limpia y que contiene menos de 4mg/l de flúor, el estándar tanzano para la calidad del agua.

TATU llevó a cabo una encuesta de seguimiento de todos los suministros de agua de la comunidad para analizar su situación y calidad. De 16 puntos de agua identificados, 6 están en un estado aceptable según el estándar de Tanzania.

El departamento de R & D continúa trabajando con los proyectos de TATU para asegurar que los métodos de investigación se aplican apropiadamente. Uno de los procesos ha sido organizar los indicadores de TATU Project con los de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), y así el departamento de Investigación y Desarrollo pueda evaluar el proceso de desarrollo en los próximos años, éste se terminará en 2018.

Además, gracias a este magnífico 2017, el departamento de investigación ha ganado fuerza, y con ello que cada proyecto y programa pueda enfocarse más y mejor en la investigación, y así obtener una recogida de datos más fructífera y productiva.

▲ Agua

“El 70% de la población de Msitu wa Tembo y Londoto tiene acceso a agua limpia y potable”. Este es el objetivo principal del proyecto de agua. Para asegurar que este objetivo se cumple TATU Project y nuestros colaboradores Dorothy's Well instalaron pozos que funcionan con energía solar en los años 2015 y 2016.

En el año 2017 el proyecto de agua ha completado la mayoría de actividades dirigidas a cumplir el objetivo, los equipos del Proyecto de Agua junto con el de Investigación y Desarrollo, trabajaron juntos para realizar primero una investigación y publicar un informe sobre el acceso al agua, el suministro y el saneamiento. El informe muestra el tiempo que la gente dedica a recoger agua de acuerdo a las áreas donde residen y los puntos de agua a los que acuden. El informe también ha identificado áreas con mayor necesidad de agua: Londoto, Majengo y Kiwoi. Para asegurar que estas áreas también tienen acceso a agua limpia y potable, en el año 2017 TATU Project ha pedido una subvención a distintos colaboradores (Rotary, Energy for All y Bewater) para construir un pozo nuevo, se consideraron las áreas de Majengo y Kiwoi.

Además, el proyecto de agua ha llevado a cabo exámenes de calidad de agua en los 16 puntos de agua de la comunidad. De estos 16, 4 fueron perforados por profesionales, y el resto se hicieron a nivel local. Los resultados muestran que solo 6 puntos albergan agua aceptable para beber según los estándares de la OMS en relación a flúor que dicen que el agua potable no debe exceder 1.5mg/l de flúor (4mg/l según el estándar de Tanzania). TATU Project organizó una reunión con una experta en flúor (Rebecca Saunder) para promover el conocimiento sobre el flúor y compartirlo con la comunidad. De los 4 pozos perforados por profesionales, 2 tenían niveles altos de flúor.

▲ Medioambiente – Siembra de árboles

En colaboración con el programa de salud AFYA y las Trabajadoras de Salud Comunitaria, el proyecto de agua llevó a cabo seminarios de saneamiento del agua en tres escuelas primarias (Londoto, Msitu wa Tembo y K.M Kikwete) y a una escuela de secundaria de Msitu wa Tembo. Estos seminarios continuarán a lo largo del 2018 en la comunidad.

La investigación de agricultura terminó en 2017. Se observaron 9 áreas de interés: agua, tierra, terreno, acceso al crédito, máquetin, formación, semillas, plagas y enfermedades. La investigación muestra que el mercado y el conocimiento de la agricultura son los principales problemas a los que se enfrentan los agricultores. TATU Project tiene como objetivo conectar a los agricultores con colaboradores para que trabajen juntos para solventar los desafíos de la agricultura. Colaboradores en potencia tales como TAHA, SEVIA, WEST EAST SEED y varios SACCOS. La investigación también encontró que hay plagas y enfermedades que suponen un desafío para los agricultores en general.

Aquí hay la investigación: <https://drive.google.com/open?id=0BzSHAGT3OSlia19Tb0Nsb2NksVE>



Siembra de árboles en la escuela de Londoto, Mayo 2017

Además, el proyecto de medioambiente empezó un proyecto de siembra de árboles en la escuela primaria de Londoto, y se decidió que fuera un proyecto piloto mientras se ultima un marco de trabajo concreto. A finales de 2017 se habían plantado 60 árboles neem en la escuela. Los alumnos se encargaron de cuidarlos muy bien, ya que el 100% de los árboles sobrevivieron pese a algunos retos como la entrada de ganado en la escuela. También se plantaron 50 árboles neem alrededor de la tienda de Kazi na Sala con la llegada de nuestros socios de GlobalBike. En el año 2018 el Proyecto de Medioambiente espera establecer un club medioambiental en la escuela.

▲ TATU Adventures

En el 2017, TATU Adventures continuó desarrollando su oferta de viajes y turismo responsable. Este año, 83 clientes viajaron con nosotros. Todos ellos incluyeron un safari en su itinerario, mayormente de 3 o 4 días. En total, 5 personas subieron el monte Kilimanjaro, y 5 más el monte Meru.

Con respecto al monte Kilimanjaro, TATU Adventures hizo un paso más hacia la sostenibilidad trabajando con un socio registrado en KPAP (Programa de asistencia a los porteadores del Kilimanjaro); una organización que trabaja para mejorar las condiciones de trabajo de los porteadores del Kilimanjaro, los cuales son muchas veces explotados para reducir los costes del ascenso. Esta organización se asegura de que todas las compañías registradas tengan un trato ético con los porteadores.

Para las excursiones de un día, TATU Adventures continuó trabajando con sus 3 guías: Hollo, Christopher y Amani. En el 2017, las formaciones a los guías fueron principalmente sobre turismo responsable. Ellos también han tenido formación para mejorar el conocimiento del producto y el servicio al cliente, así como para conocer mejor el trabajo que TATU Project desempeña.

Este año se incluyó una nueva excursión, la caminata Maasai y la visita a nuestros proyectos. Esta excursión permite a los clientes entender mejor la cultura maasai de una manera respetuosa y responsable, a la vez que ofrece una mirada a los proyectos que TATU Project lleva a cabo en Msitu wa Tembo y Londoto. La excursión que lleva a los clientes al lago Jipe y las montañas Pare también fue modificada para incluirla en nuestros itinerarios de viaje.

Por último, TATU Adventures ha conseguido un socio en Zanzíbar que organiza recogidas al aeropuerto, tours guiados, reservas a hoteles y actividades varias. Esta colaboración funcionó muy bien, y a finales de año 11 clientes pudieron disfrutar de la isla.



Paseo en canoa en el Lago Jipe

▲ Contabilidad

Ingresos

2017 fue un año exitoso en términos de recaudación de fondos. Recibimos una gran cantidad de apoyo de varios donantes y recaudamos dinero con éxito a través de nuestras camisetas TATU.

También fue sorprendente ver a algunos de nuestros seguidores transformando eventos personales (cumpleaños, jubilación, funerales, bodas ...) en un generoso acto de generosidad que transforma los regalos tradicionales en donaciones para nuestros proyectos. ¡Esto no solo es un gran apoyo, sino que también crea conciencia y fomenta la solidaridad!

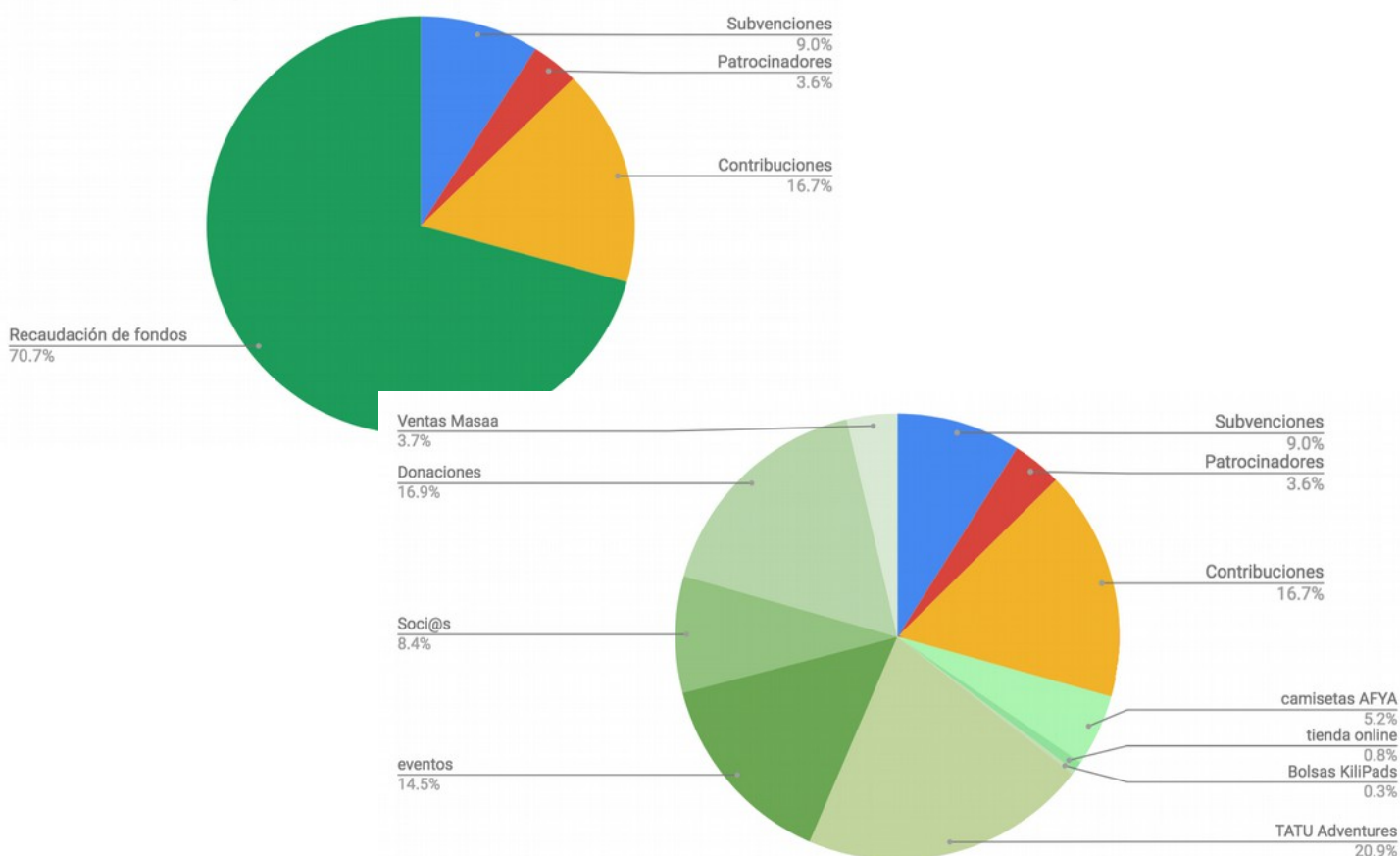
La Fiesta anual de TATU en Mallorca fue increíble de nuevo, gracias a la belleza del entorno y la presencia de nuestros asociados de confianza y la familia TATU. Los productos provenientes de Tanzania también fueron un éxito: joyería Masai del proyecto Masaa, telas locales, camisetas de TATU y bolsas KiliPads, más las entradas y un sorteo de regalos.

A través de TATU Adventures 83 personas visitaron Tanzania. Sus donaciones apoyaron los proyectos en Msitu wa Tembo y Londoto, ¡una gran manera de compartir el amor de la cultura y la gente con la que tenemos la suerte de trabajar!

Estamos muy agradecidos y agradecidas por todo el apoyo que recibimos, de colaboradores, voluntarios/as, donantes, asociados/as, nuestro fantástico equipo de Recaudación de Fondos y Comunicaciones, y todos los numerosos contribuyentes de TATU Project que fortalecen nuestra misión.

Por último, pero no menos importante, nuestros colaboradores: Lush, CAIB, Wofford College, Colonia y Rotaract París proporcionaron fondos para varios proyectos.

Distribución de ingresos



Gastos:

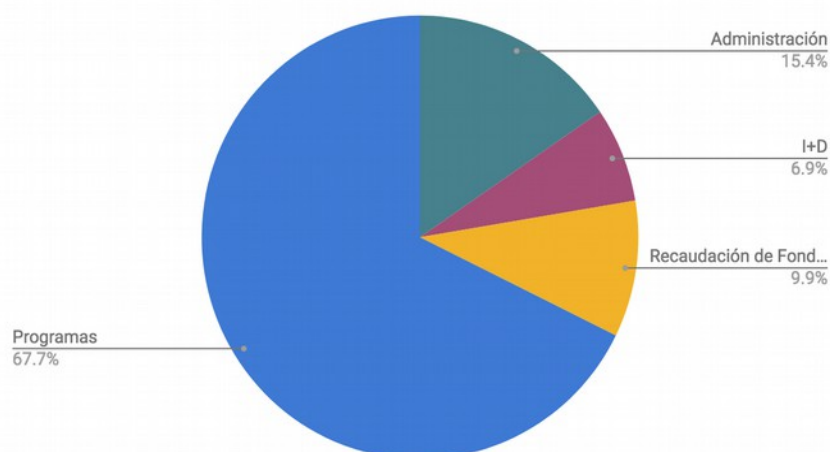
Nuestros gastos han sido relativamente estables desde 2016 hasta 2017, a excepción de la creación de nuestro departamento de Investigación y Desarrollo (I + D).

Este departamento de I + D resultó tener costos adicionales, principalmente en términos de Recursos Humanos, sin embargo, resulta en un conocimiento más profundo sobre la comunidad y las áreas de trabajo que queremos orientar, lo cual es invaluable para garantizar que presentamos las soluciones correctas. La cantidad de investigación realizada en solo un año y los datos acumulados sobre la comunidad serán útiles durante los próximos diez años como referencia principal.

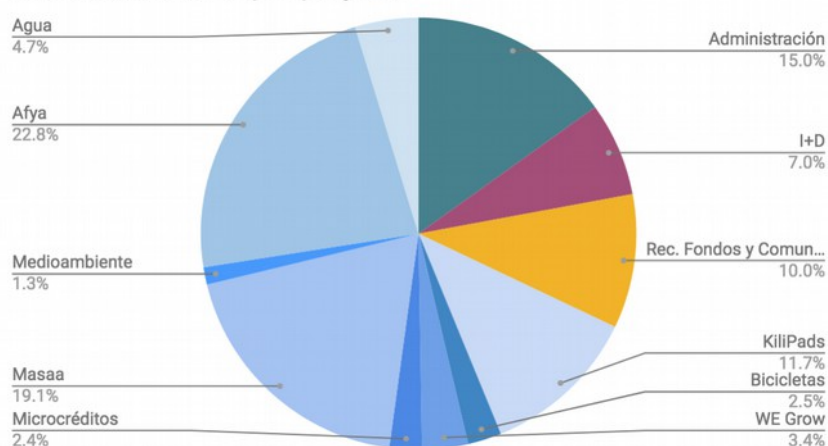
También hemos ampliado el espacio para nuestro equipo internacional en la casa, lo que resultó en tarifas administrativas más altas, pero mejores condiciones para nuestro personal internacional a largo plazo.

En términos de gastos del programa, hemos tenido más actividades en el sector de Agua y Medio Ambiente, principalmente con campañas de concientización sobre agua y saneamiento en la comunidad y el inicio de un programa de siembra de árboles. Esperamos ampliar ambos programas, el agua es una prioridad principal y nuestro programa de siembra de árboles está siendo muy bien implementado en las escuelas.

Distribución de gastos



Gastos detallados por proyecto



RESULTADOS FINANCIEROS 2017				
TATU PROJECT				
RESULTADOS POR TIPO DE GASTO Y EN CHELINES TANZANOS				
TIPO DE GASTO	ADMIN ACTUALS	PROGRAMAS	COMUNICACIÓN Y REC. FONDOS	INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO
Salarios y costos del personal	10763956	50666104	5939080	5939080
Gastos Casa/Oficina	829018.1818	5181363.636	2279800	829018.1818
Material y mobiliario	0	9140900		
Suministros y papelería	177880	4895840	88940	88940
Investigación y Desarrollo	13425	1784850	13425	1146300
Transporte	1825917.6	6887438.2	1141198.5	228239.7
Alquiler	693636.3636	4835227.273	1907500	693636.3636
Costos formaciones	0	2839500	0	0
Telecomunicaciones	171000	912000	513000	171000
Equipamientos	0	283000	0	0
Máquetin y Comunicación	388461.22	1433496.64	1523525.155	220248.5155
Otros gastos	5933865.71	2383775	0	0
TOTAL	20797160.08	91243494.75	13406468.66	9316462.761

▲ Colaboradores

Un agradecimiento especial a nuestros maravillosos colaboradores:



Queremos mostrar también nuestro agradecimiento a **Ramon Cerdà Capllonch** por el tiempo dedicado a la traducción de este documento.

▲ Para este 2018 queremos...

Empoderamiento de la mujer:

- Foco de **W.E. Grow** (Programa de Empoderamiento Personal): las iniciativas de empoderamiento económico prosperaron en 2017 (a excepción de la tienda mayorista), fomentando sentimientos de independencia, que queremos unir con la confianza, la autoconciencia y la cohesión grupal. ¡Esperamos solidificar a este grupo de mujeres fuertes! ¡Ojalá nuevos miembros se nos unan también!
- **Microcréditos** ha sido extremadamente exitoso y ha crecido a un ritmo sorprendente, tendremos que solidificar su modelo para permitir dicho crecimiento y reducir los riesgos asociados. La tienda mayorista implementará nuevas estrategias comerciales para ser rentable y empezar a pagar su préstamo inicial.
- **MASAA** tendrá que ser rentable de nuevo, aunque el enfoque fue cambiar de los objetivos comerciales a la formación de alfabetización para las mujeres, tendremos que encontrar un equilibrio por el bien de su sostenibilidad.
- **Kilipads** espera resolver sus problemas de infraestructura para avanzar con la certificación de calidad TBS, mientras continúan sus formaciones de concienciación sobre salud femenina y menstruación, para las niñas.
- El proyecto de **Bicicletas** dará un paso más en la sostenibilidad asumiendo algunos costos operativos actualmente subsidiados por nuestros socios Globalbike y también pensando más en la gestión de riesgos.

Programa 'verde': aumentar nuestra iniciativa de siembra de árboles hacia un programa ambiental más holístico en las escuelas: l@s estudiantes han cuidado tanto a cada uno de los más de 100 árboles plantados, que queremos seguir en base a esto y crear una generación de estudiantes eco-responsables, incluyendo maestros en todas las escuelas primarias de la comunidad.

Iniciativas de agua: esperamos aumentar el acceso a través de un nuevo punto de agua y empezar a construir un programa para fortalecer la gobernanza de las infraestructuras de agua y la conciencia general de la comunidad en torno a agua y el saneamiento.

AFYA espera continuar los entrenamientos y motivar a más voluntarios de Atención Domiciliaria para expandir el apoyo a pacientes con movilidad limitada.

Recaudación de Fondos y Comunicación: continuar buscando fuentes de financiamiento a más largo plazo para hacer crecer nuestras iniciativas y acelerar los cambios positivos en la comunidad.

I + D: continuaremos realizando diversos trabajos de investigación para profundizar nuestra comprensión y conocimiento de la comunidad, empezando por las mujeres de Kazi na Sala, Agua, Siembra de árboles y preparándose para nuestra Estudio de Referencia 2019.

¡Continúa creciendo y apreciando nuestro hermoso equipo TATU y su increíble trabajo!

¡Estamos entusiasmados de seguir con estas aventuras teniendo tu apoyo y estamos disponibles para cualquier otra información y/o pregunta!

Con amor y cariño,

El equipo de TATU Project